

**DIRECTION DES POLITIQUES, DES PROGRAMMES ET DE LA PROMOTION DE L'IMMIGRATION**

**NOTE SUR LES PROCÉDURES D'IMMIGRATION**

**OBJET :** DIFFUSION DE DEUX NOUVEAUX TABLEAUX COMPARATIFS DES DIPLÔMES ÉTRANGERS POUR LE SÉNÉGAL ET LA COTE D'IVOIRE

**DATE DE MISE EN ŒUVRE :** 29 janvier 2009

**PERSONNES-RESSOURCES :** Sophie Dorais, conseillère à la DPPPI

**RÉFÉRENCE AU GPI :** Composante 3 – Chapitre 1 (GPI 3-1), Annexe 3

Cette NPI intègre deux nouveaux tableaux comparatifs des diplômes étrangers à l'Annexe 3 du chapitre 1 de la Composante 3 du Guide des procédures d'immigration (GPI 3-1, ANNEXE 3).

Ces deux tableaux comparatifs pour le Sénégal et la Côte d'Ivoire ont été produits par le Centre d'expertise sur les formations acquises hors du Québec du Ministère de l'Immigration et des communautés culturelles.

Préparée par : Sophie Dorais,  
conseillère à la DPPPI

Date :

Signature :

Approuvée par : Sylvie Proulx  
directrice de la DIÉ

Date :

Signature :

Approuvée par : Louise Fontaine,  
directrice de la DPPPI

Date :

Signature :

Approuvée par : Joane Boyer,  
directrice générale de DGI

Date :

Signature :

# CÔTE D'IVOIRE

## TABLEAU COMPARATIF DES DIPLÔMES IVOIRIENS

CÔTE D'IVOIRE	Niveau d'études au Québec	QUÉBEC	Points à la grille		
			Avant le 16 oct. 2006	À partir du 16 oct. 2006	
				RP	Conjoint
Brevet d'études du premier cycle	Secondaire	Secondaire 3 – formation générale		0	0
Baccalauréat (général)	Secondaire	Secondaire 5 – formation générale (DES) et une année d'études collégiales pré-universitaires		2	0
Brevet d'études professionnelles (BEP)	Secondaire	Diplôme d'études professionnelles		6	2
Certificat d'aptitude professionnelle (CAP)	Secondaire	Diplôme d'études professionnelles		6	2
Diplôme d'État d'aide assistant(e) social(e)	Secondaire	Diplôme d'études professionnelles		6	2
Brevet de technicien	Secondaire	Secondaire 5- formation générale Diplôme d'études secondaires et Diplôme d'études professionnelles		6	2
Brevet professionnel	Secondaire	Secondaire 5 – formation générale diplôme d'études secondaires et Attestation de spécialisation professionnelle		6	2
Certificat d'aptitude pédagogique (avant 1992 et après 2003)	Collégial	Diplôme d'études collégiales pré-universitaires		4	1
Baccalauréat (technique)	Collégial	Secondaire 5 – formation générale (DES) et une année d'études collégiales techniques		6	2
Brevet de technicien supérieur (BTS)	Collégial	Diplôme d'études collégiales techniques		10	3
Diplôme d'État d'éducateur préscolaire	Collégial	Diplôme d'études collégiales techniques		10	3
Diplôme d'État, d'infirmier, de sage-femme, de technicien supérieur en santé	Collégial	Diplôme d'études collégiales techniques		10	3
Diplôme d'adjoint technique de la statistique	Collégial	Diplôme d'études collégiales techniques		10	3
Diplôme universitaire de technologie	Collégial	Diplôme d'études collégiales techniques		10	3

<sup>1</sup> Les diplômes délivrés par des établissements privés non reconnus par leur gouvernement ne peuvent faire l'objet d'Évaluations comparatives d'études effectuées hors du Québec par le Centre d'expertise sur les formations acquises hors du Québec du MICC et, conséquemment, ne peuvent donner droit à des points dans la grille de sélection.

<sup>2</sup> Certains diplômes ivoiriens délivrés par des établissements d'enseignement supérieur privés sont reconnus. Dans ce cas, ils portent obligatoirement un visa ministériel, c'est-à-dire le sceau et la signature du ministre responsable de l'enseignement supérieur. Ces diplômes visés peuvent faire l'objet d'une Évaluation comparative d'études par le Centre d'expertise sur les formations acquises hors du Québec.

<b>CÔTE D'IVOIRE</b>		<b>QUÉBEC</b>		<b>Points à la grille</b>	
<b>Diplômes ivoiriens</b>	<b>Niveau d'études au Québec</b>	<b>Correspondance québécoise</b>	<b>Avant le 16 oct. 2006</b>	<b>À partir du 16 oct. 2006</b>	
				<b>RP</b>	<b>Conjoint</b>
Certificat d'aptitude pédagogique (entre 1992 et 2003 seulement)	Universitaire	Études universitaires de premier cycle (Programme d'une année de certificat/mineure)		4	1
Certificat d'aptitude pédagogique pour les collèges	Universitaire	Études universitaires de premier cycle (Programme d'une année de certificat/mineure)		4	1
Diplôme d'études universitaires générales (DEUG)	Universitaire	Études universitaires de premier cycle (Programme d'une année de certificat/mineure)		4	1
Diplôme universitaire d'études scientifiques (DUES), diplôme universitaire d'études littéraires (DUEL)	Universitaire	Études universitaires de premier cycle (Programme d'une année de certificat/mineure)		4	1
Certificat du cycle moyen de l'école nationale d'administration	Universitaire	Études universitaires de premier cycle (Programme d'une année de certificat/mineure)		4	1
Certificat d'aptitude pédagogique pour le corps des professeurs licenciés (CAP/CPL)	Universitaire	Études universitaires de premier cycle (Programme de 2 années de diplôme/majeure)		4	1
Licence	Universitaire	Études universitaires de premier cycle (Programme de 2 années de diplôme/majeure)		4	1
Diplôme d'État d'assistant(e) social(e)	Universitaire	Études universitaires de premier cycle (Programme de 2 années de diplôme/majeure)		4	1
Certificat d'aptitude pédagogique pour l'enseignement secondaire (CAPES)	Universitaire	Baccalauréat spécialisé de 3 ans		11	3
Certificat d'aptitude pédagogique aux fonctions de professeur de lycée professionnel (CAP/PLP)	Universitaire	Baccalauréat spécialisé de 3 ans		11	3
Maîtrise	Universitaire	Baccalauréat spécialisé de 3 ans		11	3
Brevet du cycle moyen supérieur de l'école nationale d'administration	Universitaire	Baccalauréat spécialisé de 3 ans		11	3
Diplôme d'études supérieures spécialisées en soins infirmiers (DESS-SI)	Universitaire	Baccalauréat spécialisé de 3 ans		11	3
Diplôme d'ingénieur des techniques/ingénieur des travaux (Bac+3 et Bac+4)	Universitaire	Baccalauréat spécialisé de 3 ans		11	3

<b>CÔTE D'IVOIRE</b>		<b>QUÉBEC</b>		<b>Points à la grille</b>	
<b>Diplômes ivoiriens</b>	<b>Niveau d'études au Québec</b>	<b>Correspondance québécoise</b>	<b>Avant le 16 oct. 2006</b>	<b>À partir du 16 oct. 2006</b>	
				<b>RP</b>	<b>Conjoint</b>
Diplôme d'agronomie générale	Universitaire	Baccalauréat spécialisé de 3 ans		11	3
Diplôme d'ingénieur (Bac+5)	Universitaire	Baccalauréat spécialisé de 3 ans ou de 4 ans selon les spécialités		11	3
Certificat d'aptitude pédagogique pour les professeurs d'enseignement technique et professionnel	Universitaire	Baccalauréat spécialisé de 4 ans		11	3
Diplôme d'État de docteur de pharmacie (depuis 1994)	Universitaire	Baccalauréat spécialisé de 4 ans		11	3
Diplôme d'agronomie approfondie	Universitaire	Baccalauréat spécialisé de 4 ans		11	3
Diplôme de docteur en chirurgie dentaire, médecine	Universitaire	Doctorat de premier cycle de 5 ans		11	3
Diplômes d'études supérieures spécialisées (DESS)	Universitaire	Diplôme de maîtrise		13	3
Diplôme d'études approfondies	Universitaire	Diplôme de maîtrise		13	3
Diplôme d'ingénieur statisticien économiste	Universitaire	Diplôme de maîtrise		13	3
Diplôme de docteur de troisième cycle	Universitaire	Études universitaires de troisième cycle		13	3

# SÉNÉGAL

## TABLEAU COMPARATIF DES DIPLÔMES SÉNÉGALAIS

SÉNÉGAL	Niveau d'études au Québec	QUÉBEC	Points à la grille		
			Avant le 16 oct. 2006	À partir du 16 oct. 2006	
				RP	Conjoint
<b>Diplômes sénégalais</b>		<b>Correspondance québécoise<sup>1,2</sup></b>			
Brevet de fin d'études moyennes	Secondaire	Secondaire 3 – formation générale		0	0
Baccalauréat général	Secondaire	Secondaire 5 – formation générale (DES) et une année d'études collégiales pré-universitaires		2	0
Capacité en droit	Secondaire	Secondaire 5 – formation générale Diplôme d'études secondaires		2	0
Brevet d'études professionnelles (BEP)	Secondaire	Diplôme d'études professionnelles		6	2
Certificat d'aptitude professionnelle (CAP)	Secondaire	Diplôme d'études professionnelles		6	2
Diplôme d'État d'infirmier, sage-femme	Secondaire	Diplôme d'études professionnelles		6	2
Brevet de technicien	Secondaire	Secondaire 5 – formation générale Diplôme d'études secondaires et Diplôme d'études professionnelles		6	2
Diplôme d'agent technique de l'océanographie et des pêches maritimes	Secondaire	Secondaire 5 – formation générale Diplôme d'études secondaires et Diplôme d'études professionnelles		6	2
Certificat d'aptitude pédagogique	Collégial	Diplôme d'études collégiales pré-universitaires		4	1
Baccalauréat technique	Collégial	Secondaire 5 – formation générale (DES) et une année d'études collégiales techniques		6	2
Diplôme élémentaire comptable	Collégial	Une année d'études collégiales techniques (Attestation d'études collégiales- AEC)		6	2
Certificat d'aptitude à l'enseignement de l'économie familiale et sociale	Collégial	Une année d'études collégiales techniques (Attestation d'études collégiales- AEC)		6	2
Diplôme de marketing	Collégial	Une année d'études collégiales techniques (Attestation d'études collégiales- AEC)		6	2
Brevet de technicien supérieur (BTS)	Collégial	Diplôme d'études collégiales techniques		10	3

<sup>1</sup> Les diplômes délivrés par des établissements privés non reconnus par leur gouvernement ne peuvent faire l'objet d'Évaluations comparatives d'études effectuées hors du Québec par le Centre d'expertise sur les formations acquises hors du Québec du MICC et, conséquemment, ne peuvent donner droit à des points dans la grille de sélection.

<sup>2</sup> Certains diplômes sénégalais délivrés par des établissements d'enseignement supérieur privés sont reconnus. Dans ce cas, ils portent obligatoirement un visa ministériel, c'est-à-dire le sceau et la signature du ministre responsable de l'enseignement supérieur. Ces diplômes visés peuvent faire l'objet d'une Évaluation comparative d'études par le Centre d'expertise sur les formations acquises hors du Québec.

<b>SÉNÉGAL</b>		<b>QUÉBEC</b>		<b>Points à la grille</b>	
<b>Diplômes sénégalais</b>	<b>Niveau d'études au Québec</b>	<b>Correspondance québécoise</b>	<b>Avant le 16 oct. 2006</b>	<b>À partir du 16 oct. 2006</b>	
				RP	Conjoint
Diplôme universitaire de technologie	Collégial	Diplôme d'études collégiales techniques		10	3
Diplôme d'aptitude aux fonctions de documentaliste	Collégial	Diplôme d'études collégiales techniques		10	3
Diplôme de fin d'études de l'école nationale de formation maritime	Collégial	Diplôme d'études collégiales techniques		10	3
Diplôme d'études universitaires générales (DEUG)	Universitaire	Études universitaires de premier cycle (Programme d'une année de certificat/mineure)		4	1
Diplôme universitaire d'études littéraires (DUEL), diplôme universitaire d'études scientifiques (DUES)	Universitaire	Études universitaires de premier cycle (Programme d'une année de certificat/mineure)		4	1
Certificat d'aptitude à l'enseignement dans les collèges d'enseignement moyen	Universitaire	Études universitaires de premier cycle (Programme d'une année de certificat/mineure)		4	1
Certificat d'aptitude à l'enseignement moyen	Universitaire	Études universitaires de premier cycle (Programme d'une année de certificat/mineure)		4	1
Licence	Universitaire	Études universitaires de premier cycle (Programme de 2 années de diplôme/majeure)		4	1
Diplôme supérieur de journalisme	Universitaire	Études universitaires de premier cycle (Programme de 2 années de diplôme/majeure)		4	1
Diplôme d'État d'assistant(e) social(e)/de travail social	Universitaire	Études universitaires de premier cycle (Programme de 2 années de diplôme/majeure)		4	1
Diplôme de l'école nationale d'économie appliquée (Bac+3)	Universitaire	Baccalauréat spécialisé de 3 ans		11	3
Maîtrise	Universitaire	Baccalauréat spécialisé de 3 ans		11	3
Diplôme d'ingénieur technologue/ingénieur des travaux (Bac+3 et Bac+4)	Universitaire	Baccalauréat spécialisé de 3 ans		11	3
Diplôme supérieur en sciences de l'information et de la communication	Universitaire	Baccalauréat spécialisé de 3 ans		11	3
Diplôme supérieur comptable	Universitaire	Baccalauréat spécialisé de 3 ans		11	3
Certificat d'aptitude à l'enseignement moyen technique et professionnel	Universitaire	Baccalauréat spécialisé de 3 ans		11	3
Diplôme de pharmacien	Universitaire	Baccalauréat spécialisé de 3 ou 4 ans selon les options du programme d'études		11	3

<b>SÉNÉGAL</b>		<b>QUÉBEC</b>		<b>Points à la grille</b>	
<b>Diplômes sénégalais</b>	<b>Niveau d'études au Québec</b>	<b>Correspondance québécoise</b>	<b>Avant le 16 oct. 2006</b>	<b>À partir du 16 oct. 2006</b>	
				<b>RP</b>	<b>Conjoint</b>
Certificat d'aptitude aux fonctions de professeur d'éducation physique et sportive	Universitaire	Baccalauréat spécialisé de 4 ans		11	3
Certificat d'aptitude à l'enseignement secondaire (CAES)	Universitaire	Baccalauréat spécialisé de 4 ans		11	3
Diplôme d'ingénieur (Bac+5)	Universitaire	Baccalauréat spécialisé de 4 ans		11	3
Diplôme d'ingénieur agronome	Universitaire	Baccalauréat spécialisé de 4 ans		11	3
Diplôme d'État de docteur en chirurgie dentaire, médecine, vétérinaire	Universitaire	Doctorat de premier cycle de 5 ans		11	3
Diplôme d'études approfondies	Universitaire	Diplôme de maîtrise		13	3
Diplôme d'études supérieures spécialisées	Universitaire	Diplôme de maîtrise		13	3
Brevet de l'école nationale d'administration et de magistrature (cycle A)	Universitaire	Diplôme de maîtrise		13	3
Diplôme supérieur en travail social	Universitaire	Diplôme de maîtrise		13	3